

über die Sitzung der Gemeindevorstand Woltersdorf am 25.02.2014
im Dorfgemeinschaftshaus „Unter den Kastanien“ in 21516 Woltersdorf

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: 20.55 Uhr

Anwesend: 8

(gesetzl.) Mitgliederzahl: 9

a) Stimmberechtigt:

1. Bgm. Thoms, Renate
 2. GV Borchard, Frank
 3. GV Weißleder, Georg
 4. GV Bode, Dieter
 5. GV Grote, Henning
 6. GV Hamann, Benjamin
 7. GV Hamann, Tobias
 8. GV Marx, Jens
 9. GV Wulf, Joachim
- fehlt entschuldigt
- ab 19. 20 Uhr

b) Nicht stimmberechtigt:

1. Marion Edler, Protokollführerin
2. Dieter Ropers, Leitender Verwaltungsbeamter Team Breitenfelde
3. Herr Büro Ingenieurbüro Storm zu TOP 8

T a g e s o r d n u n g :

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur Tagesordnung
 - 2.1. Beschlussfassung über den Ausschluss der Öffentlichkeit
3. Niederschrift der Sitzung vom 17.12.2013
4. Bericht der Bürgermeisterin
5. Berichte der Ausschussvorsitzenden
6. Einwohnerfragestunde
7. Digitalisierung des Kanalkatasters Schmutz-, Misch- und Regenwasser sowie Erstprüfung der Schmutz-, Mischwasserkanalisation
8. Energetische Sanierung der Straßenbeleuchtung
9. Herstellung des Lichtraumprofils an den Wirtschaftswegen
10. Wegeunterhaltung
hier: Zufahrt zur Landschlachterei Marx
11. Verschiedenes

II. Voraussichtlich Nichtöffentlicher Teil

12. Niederschlag von Forderungen

III. Öffentlicher Teil

14. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

N i e d e r s c h r i f t
über die Sitzung der Gemeindevorvertretung Woltersdorf am 25.02.2014
im Dorfgemeinschaftshaus „Unter den Kastanien“ in 21516 Woltersdorf

2

TOP

dafür dagegen Enthaltungen

I. Öffentlicher Teil

**1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der
ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeisterin Thoms eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

2. Anträge zur Tagesordnung

**2.1 Beschlussfassung über den Ausschluss der
Öffentlichkeit**

Es wird beschlossen beim TOP 12 die Öffentlichkeit von der Sitzung auszuschließen.

7 0 0

3. Niederschrift der Sitzung vom 17.12.2013

Es werden keine Einwendungen erhoben.

4. Bericht der Bürgermeisterin

Bürgermeisterin Thoms berichtet, dass

- sie mit Herrn Wendland gesprochen hat und nun das Grundstück Möllner Straße 6 fotografiert werden soll. Das Ordnungsamt wird sich um weitere Maßnahmen kümmern.
- Fa. Meyn den Buschschnitt bei Kakuschke günstig geleistet hat
- Fa. Meyn die Esche abnehmen wird
- die Kastanie evtl. selber gepflanzt werden könnte
- für das Amt Breitenfelde ein stellvertretender Schiedsmann und ein stellvertretender Wildschadenschätzer gesucht werden
- Wohnungen für Asylbewerber, vor allem für Familien, im Amtsreich für die Zukunft gesucht werden, da andernfalls evtl. Container aufgestellt werden müssten

**über die Sitzung der Gemeindevertretung Woltersdorf am 25.02.2014
im Dorfgemeinschaftshaus „Unter den Kastanien“ in 21516 Woltersdorf**

TOP

dafür dagegen Enthaltungen

5. Berichte der Ausschussvorsitzenden

Bauausschuss: Herr Weißleder berichtet, dass

- ein Ortstermin bezüglich des Wegeausbaus zur Schlachterei Marx (TOP 10) statt fand
- eine Rundbegehung der Straßenbeleuchtung in anderen Gemeinden durchgeführt wurde

Einwohnerfragestunde

6. Es werden keine Fragen gestellt.

7. Digitalisierung des Kanalkatasters Schmutz-, Misch- und Regenwasser sowie Erstprüfung der Schmutz-, Mischwasserkanalisation

Die Gemeindevertretung beschließt gemäß Beschlussvorlage.

7

0

1

8. Energetische Sanierung der Straßenbeleuchtung

Herr Büro erklärt sich für Befangen und nimmt weder an der Beratung noch an der Beschlussfassung teil.

Die Gemeindevertretung beschließt in der Möllner Straße und in der Trammer Straße technische Leuchten - Stela Square, alternativ Stela Long - zu verbauen. Der Lampenmast wird farblich an den Lampenkopf angepasst (anthrazit). In den anderen Straßen werden die dekorativen Leuchten verbaut. Hier wird ebenfalls der Mast an den Lampenkopf angepasst (grün).

7

0

1

9. Herstellung des Lichtraumprofils an den Wirtschaftswegen

Die Gemeindevertretung beschließt einem Lohnunternehmen den Auftrag zur Herstellung des Lichtraumprofils an den Wirtschaftswegen zu erteilen.

7

1

0

**10. Wegeunterhaltung
hier: Zufahrt zur Landschlachterei Marx**

GV Marx erklärt sich für Befangen und nimmt weder an der Beratung noch an der Beschlussfassung teil.

Die Gemeindevertretung beschließt nach Empfehlung des Bau- und Planungsausschusses.

7

0

0

über die Sitzung der Gemeindevorvertretung Woltersdorf am 25.02.2014
im Dorfgemeinschaftshaus „Unter den Kastanien“ in 21516 Woltersdorf

TOP

dafür dagegen Enthaltungen

11. Verschiedenes

Herr Weißleder berichtet, dass

- auf dem Gelände der alten Kieskuhle Holz abgeladen wurde. Da niemand weiß wo dieses herkommt, sollen die Augen offen gehalten werden.

Er fragt an, ob

- die Container im Kiefernweg auf die andere Straßenseite versetzt werden könnten, da er oft Müll in seiner Hecke findet. Hier könnten evtl. Gehwegplatten als Unterbau genutzt werden. Der Bau- und Planungsausschuss soll sich mit diesem Punkt befassen.

Es wird vorgeschlagen, die GV-Sitzungen künftig ab 19.30 Uhr stattfinden zu lassen. Bürgermeisterin Thoms ist damit einverstanden.

III Öffentlicher Teil

**14. Bekanntmachung der im nicht öffentlichen Teil gefassten
Beschlüsse**

Frau Bürgermeisterin Thoms teilt mit, dass im nichtöffentlichen Teil unter TOP 12 ein Beschluss über eine Niederschlagung gefasst wurde.

Die Vorsitzende Frau Thoms schließt um 20.55 Uhr die Sitzung.

Renate Thoms
Bürgermeisterin

E.S.
Protokollführerin

Vorlage zur Sitzung der Gemeindevertretung Woltersdorf am 25.02.2014

Zu TOP 7: Digitalisierung des Kanalkatasters Schmutz-, Misch- und Regenwasser sowie die Erstprüfung der Schmutz-, Mischwasserkanalisation

Gem. Beschluss vom 17.12.2012 wurden von 3 Ingenieurbüros Angebote zur Digitalisierung des Kanalkatasters angefordert.

Bis zur Erstellung der Vorlage lag lediglich 1 Angebot vor.

Für die Digitalisierung des Kanalkatasters Schmutz-, Misch- und Regenwassers würden demnach ca. 1.487,50 Euro anfallen. Dieses beinhaltet nur die Digitalisierung von vorhandenen Alt-Plänen.

Sofern die Richtigkeit der Lage der Leitungen gewünscht ist, muss vorher eine Vermessung durch ein Vermessungsbüro erfolgen. Hier würden Extra-Kosten in Höhe von ca. 2.500 Euro anfallen.

Die Erstprüfung (Filmung) ist nur für Misch- und Schmutzwasserkanäle (ca. 4.100 m, 81 Schächte) vorzunehmen. Das Angebot für die Einholung der Angebote der Filmung, Begleitung der Filmung, grobe Auswertung der Filmung beinhaltet aber auch die Kosten für die Regenwasserkanäle, da diese lediglich eine Länge von etwa 162 m haben, sowie 6 Schächte beinhalten. Aufgrund der Vollständigkeit und der geringen Länge sollten die Regenwasserkanäle gleich mit gefilmt werden. Hier würden die Kosten voraussichtlich 2.565,26 Euro betragen.

Angebote der Filmung werden vom Ingenieurbüro nach der Digitalisierung eingeholt und werden dann separat in einer der nächsten Gemeindevertretersitzungen beschlossen. Ebenfalls für das nach der Filmung zu erstellenden Sanierungskonzept wird im Anschluss erst ein Angebot abgegeben, da dann schon die Anzahl und Größe der Schäden feststeht.

Die Digitalisierung muss kurzfristig erfolgen, damit zeitnah die Filmung der Leitungen vorgenommen werden kann. Aufgrund von ständigen Versandungen vom Zulauf beim Klärteich wird vermutet, dass Leitungen defekt sind und so vermehrt Sand in die Leitungen gelangt.

Sofern noch Angebote von den anderen beiden Ingenieurbüros eingehen, werden die zur Sitzung nachgereicht.

Beschlussvorschlag:

Die Gemeindevertretung beschließt die Auftragsvergabe an den günstigsten Anbieter zu vergeben, mit der Auflage, dass die Digitalisierung und Filmung kurzfristig erfolgt. Dieses sollte vom Ingenieurbüro bestätigt werden.

Im Auftrag



Missullis

Ingenieurbüro S•T•O•R•M

Planung • Beratung • Bauleitung • Projektsteuerung



Ingenieurbüro Storm • Riesebusch 11 • 23611 Bad Schwartau

**Gemeinde Woltersdorf
über Amt Breitenfelde
zu Hd. Frau Missullis
Wasserkrüger Weg 16

23879 Mölln**

- S portanlagenbau
- Tief- und Straßenbau
- Ortsentwässerung
- Rohrleitungsbau
- Moderne und historische Oberflächengestaltung

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen
Herr Bürau

Durchwahl
0451 / 8104626

Datum
18.02.14

BV: Kanalkataster /Ausschreibung Kamerabefahrung, Gemeinde Woltersdorf (14007) - Angebot für Ingenieurleistungen -

Sehr geehrte Frau Missullis,
sehr geehrte Frau Bgm. Thoms,

herzlichen Dank für Ihre Anfrage bzgl. der Abgabe eines Angebotes für die Erstellung des digitalen Kanalkatasters sowie der Ausschreibung der Befilmung / Dichtigkeitsprüfung für die Gemeinde Woltersdorf.

Als Angebotsgrundlage haben wir Ihre Angaben bzgl. der vorhandenen Entwässerungsleitungen erhalten.

Das beiliegende Aufwands-Angebot / die Honorarermittlung enthält Leistungen entsprechend der folgenden beiden Aufstellungen:

- Erstellung digitales Kanalkataster
- Ausschreibung der Befilmung / Dichtigkeitsprüfungen des Kanalnetzes.
- Eine Bewertung würden wir Ihnen gerne ebenfalls anbieten, jedoch erscheint es uns fairer, dieses nach Vorlage der Untersuchungsergebnisse durchzuführen.

Wir gewährleisten eine zügige Abarbeitung nach erfolgter Beauftragung und Übergabe der Bestandsunterlagen.

Wir hoffen Ihnen ein günstiges und faires Angebot unterbreitet zu haben und stehen Ihnen selbstverständlich für weitere Erläuterungen und Rückfragen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

i. A.

Anlagen

§ Projekt 2013 Woltersdorf Beleuchtungsanbindung 1013 Ingolst. Weit-Amt. Woltersdorf Angebot 2013-06-04.dwg

Honorarermittlung / Aufwandermittlung --A N G E B O T --**GEMEINDE WOLTERSDORF**

Leistungsumfang ca. 4200 m Kanal (RW / SW / MW)
 gem. Aussage Amt + ca. 325 m SW - Druckrohrleitung
 Gesamtlänge = ca. 4.525 m

Digitalisierung

Pos.	Gegenstand	Menge	EP	GP
1a		4 h	65,00	260,00 €
1b		16 h	58,00	928,00 €
1c	Prüfung Bestandsunterlagen auf Vollständigkeit, Einarbeitung der Bestandsunterlagen in die aktuelle ALK, incl. Eingabe der Projektdaten entsprechend der vorh. Bestandsunterlagen, Ausgabe im ISYBAU-Format gem. Vorgaben der Kreisverwaltung	4 h	45,00	180,00 €
		Summe		1.368,00 €
	ANGEBOT PAUSCHAL ca. 0,28 € / m Leitung, für die wie vor beschriebene Leistung	4525 m	0,28	1.267,00 €
2a	evtl. und in erforderlichem Umfang örtliche Überprüfung der tlw. unterschiedlichen Bestandsgrundlagen und Abgleich untereinander / evtl. Nachvermessung nicht bekannter und durch den Vermesser nicht aufgenommener Daten, mit anschl. Einarbeitung der zuvor örtlich aufgenommenen Daten in die digitalen Pläne, nach vorheriger Abstimmung und Beauftragung mit dem/durch den AG, zum Nachweis (vorläufig angenommener, unbekannter Aufwand)	- h	65,00	-
2b		10 h	58,00	nur EP
2c		5 h	45,00	nur EP
PAUSCHALE - Nettosumme				1.250,00 €
incl. Nebenkosten				
Gesamtsumme netto				1.250,00 €
237,50 €				
Gesamtsumme brutto				1.487,50 €

Bad Schwartau, 18.02.2014

Ingenieurbüro
S•T•O•R•M



Honorarermittlung / Aufwandermittlung --A N G E B O T --

GEMEINDE WOLTERSDORF

Ausschreibung der Befahrung / Grobauswertung

Pos.	Gegenstand	Menge	EP	GP
	Gem. Alt Mölln, Kanalkataster - Kamerabefahrungen			
1a		2 h	65,00	130,00 €
1b		h	58,00	- €
1c	Massenermittlung auf Grundlage des digitalen Kanalkatasters	3 h	45,00	135,00 €
2a	Erstellung des Leistungsverzeichnisses und der Vorbemerkungen für	h	65,00	- €
2b	Durchführung einer öffentlichen (beschränkten) Ausschreibung, Abstimmung	6 h	58,00	348,00 €
2c	der Bieterliste mit Amt / Gemeinde	h	45,00	- €
3a		1 h	65,00	65,00 €
3b	Verschickung der Ausschreibungsunterlagen und Abstimmung / Rückfragen	h	58,00	- €
3c	mit den potentiellen Bieter	3 h	45,00	135,00 €
4a	Submission, Auswertung der Angebote und Erstellung eines	3 h	65,00	195,00 €
4b	Vergabevorschlags, Absageschreiben an die Bieter, Vorbereitung	h	58,00	- €
4c	Auftragsschreiben	2 h	45,00	90,00 €
5a		h	65,00	- €
5b		3 h	58,00	174,00 €
5c	Einweisung des beauftragten Bieters, incl. Fahrzeiten	h	45,00	- €
6a		h	65,00	- €
6b		8 h	58,00	464,00 €
6c	Bauleitung / Begleitung vor Ort, bei Bedarf, incl. Fahrzeiten	h	45,00	- €
7a	Grobauswertung der Befahrung auf Grundlage der Protokolle	4 h	65,00	260,00 €
7b	(Kamerabefahrung) zur Abgabe eines Angebots zur detaillierten Auswertung	h	58,00	- €
7c	und der Erstellung von Sanierungskonzepten	h	45,00	- €
Nettosumme				
1.996,00 €				
zuzügl. 8 % Nebenkosten				
159,68 €				
Gesamtsumme netto				
2.155,68 €				
Gesamtsumme brutto				
2.565,26 €				

Bad Schwartau, den 18.12.2014

Ingenieurbüro
S•T•O•R•M



esling

Dipl.-Ing. Karl-Heinz Esling
Beratender Ingenieur
Zertifizierter Kanal-Sanierungs-Berater

esling ingenieurbüro · Grambeker Weg 157 · 23879 Mölln

Amt Breitenfelde
Frau Missullis
Wasserkrüger Weg 16
23879 Mölln

Grambeker Weg 157
23879 Wölfnitz
Fon 0 45 42 - 905 92 40
Fax 0 45 42 - 905 92 44
Mobil 0 162 - 63 73 733
esling@iucseling.de

Weitergabe vorab per e-mail Yvonne.Minnssullis@stadt-moelln.de

Ihr Zeichen: Unser Zeichen: Telefon : Datum:
K.-H. Esling 04542/9059240 19.02.2014

Kanalkataster in der Gemeinde Waltersdorf / Kreis Herzogtum Lauenburg

Angebot über die Ingenieurleistungen Teil-/Vorleistungen zur Erstellung eines Kanalkataster

Sehr geehrte Damen und Herren,
Sehr geehrte Frau Missullis.

wir möchten uns für die Anfrage zur Abgabe eines Angebotes für die Erstellung eines Kanalkatasters in der Gemeinde Woltersdorf bedanken und geben Ihnen gern unser Angebot ab.
Auf der Grundlage Ihrer Anfrage vom 14. Februar bieten wir Ihnen folgende Leistungen:

Das Einscannen und Digitalisieren der Bestandspläne und Erstellen der ISY-Baugrunddaten mit Aufbau einer Stammdatenbank bieten wir Ihnen an für netto 2.400,- €
Die vorh. Bestandspläne werden vom AG in scannbarer Papierform zur Verfügung gestellt.
Weiterhin wird die ALK der Gemeinde Woltersdorf im dwg-Format zur Verfügung gestellt.
Grundlagenermittlungen, wie Ortstermine und Abstimmungen bieten wir Ihnen an für netto 800,- €
Das Erstellen der Leistungsverzeichnisse bieten wir Ihnen an für netto 1.200,- €
Das Überwachen und Betreuen der Kanalreinigung und -filmung bieten wir Ihnen an für netto 1.800,- €
Die Grobauswertung und Zustandsvorbewertung bieten wir Ihnen an für netto 1.500,- €
Für die weiteren notwendigen Ingenieurleistungen zur Bearbeitung und Erstellung des Kanalkatasters werden Leistung der o.g. Grobauswertung als bereits erbrachte Teilleistung im Ergänzungshonorarangebot mit berücksichtigt.

Wir hoffen Ihnen ein akzeptables Angebot unterbreitet zu haben und würden uns sehr freuen, wenn wir die Erstellung Ihres Kanalkatasters in der Gemeinde Alt Mölln für Sie durchführen können. Das Digitalisieren der Planunterlagen kann nach der Auftragserteilung kurzfristig im März aufgenommen werden.

Für Rückfragen und weiteren Detailabstimmungen steht Ihnen Herr Esling gern auch kurzfristig zur Verfügung.

Wir sind ebenfalls gern bereit zu Ihnen ins Amt zu kommen um weitere Beteiligungsmöglichkeiten zu besprechen.

Mit freundlichen Grüßen

Gibney

Straßenbau · Kanalbau · Kanalsanierung · Vermessung · SiGeKa

Ortsentwässerung

Gemeinde Woltersdorf

Maßnahme: Informationssystem Abwasser

Honorarangebot

Gemeinde Woltersdorf
 Informationssystem Abwasser
 Leistungsverzeichnis
 Positionsbeschreibung

Menge	Einheit		Einheitspreis	Gesamtpreis
			EURO	EURO
Titel 1.1	Vorarbeiten			
T 1.1.10	Allgemeine Abstimmungen	1 psch	260,00 €	260,00 €
T 1.1.20	Ordnungssystem abstimmen	1 psch ***Bedarfsposition ***	210,00 €	210,00 €
T 1.1.30	Erfassung der Regenwasser-Schachtdaten	6 Stk	12,10 €	72,60 €
T 1.1.40	Erfassung der Schmutzwasser-Schachtdaten	27 Stk	12,10 €	326,70 €
T 1.1.50	Erfassung der Mischwasser-Schachtdaten	54 Stk ***Bedarfsposition ***	12,10 €	653,40 €
T 1.1.60	Nachträgliche vollständige Erfassung	1 Stk	58,00 €	58,00 €
T 1.1.70	Digitalisieren (aus vorh. Plänen) der Rohrleitungen	4,542 km	350,00 €	1.589,70 €
Summe Titel 1.1. Vorarbeiten				3.170,40 €
Titel 1.2	Vorbereitung der Kanalreinigung u. TV-Inspektion			
T 1.2.10	Erstellung der Unterlagen zur beschränkten Ausschreibung	4,542 km	345,00 €	1.566,99 €
T 1.2.20	Koordination aller Arbeiten der untersuchenden	1 psch	665,00 €	665,00 €
T 1.2.30	Aufbereitung und Sichtung der Kanaluntersuchungsdaten	4,542 km ***Bedarfsposition ***	145,00 €	658,59 €
T 1.2.30	Ermittlung des Schadensumfanges und Klassifizierung	4,542 km	230,00 € nur EP.	
Summe Titel 2.1. Vorbereitung der Kanalreinigung u. TV-Inspektion				2.890,58 €
Titel 1.3	Herstellung von Plänen			
T 1.3.10	Erstellung von Planunterlagen mit allen Daten	1 Stk ***Bedarfsposition ***	675,00 € Nur E-Preis	
T 1.3.20	Übersichtslageplan (fbg) m. Darstellung Kanalnetze	1 Stk ***Bedarfsposition ***	460,00 € Nur E-Preis	
T 1.3.30	Planunterlag wie vor (s. Pos. 1.3.1.-1.3.2)	1 Stk ***Bedarfsposition ***	880,00 € Nur E-Preis	
Summe Titel 3.1. Herstellung von Plänen				0,00 €

Gemeinde Woltersdorf
Informationssystem Abwasser
Leistungsverzeichnis
Positionsbeschreibung

Menge	Einheit	Einheitspreis EURO	Gesamtpreis EURO
Zusammenstellung Informationssystem Abwasser			
Titel 1.1.	Vorarbeiten	3.170,40	
Titel 1.2.	Vorbereitung der Kanalreinigung	2.890,58	
Titel 1.3.	Herstellung von Plänen	0,00	
Summe Netto		6.060,98	
Umsatzsteuer		1.151,59	
Summe Brutto		7.212,57	

Mölln, den 19.02.2014

BSK

BAU + STADTPLANNER KONTOR

ARCHITEKTEN · INGENIEURE

Mühlenplatz 1

23879 Mölln

Tel.: 045 42 - 84 94-40

Fax: 045 42 - 62 81

Vergleich Angebote

	Ing. Storm	Eslig	BSK
Digitalisierung	1.487,50 €	3.808,00 €	3.772,78 €
Ausschreibung und Begleitung	2.565,26 €	5.355,00 €	3.439,79 €
Kanalfilmung/ Grob-Auswertung Filmung			
Gesamt (Preise inkl. MWST)	4.052,76 €	9.163,00 €	7.212,57 €

Angebote für die Kanalfilmung (Drittfirmen) werden nach Digitalisierung durch Ing.büro eingeholt
Nach der Kanalfilmung muss noch ein Sanierungskonzept erstellt werden, die Kosten werden nach Filmung ermittelt.



The image shows a modern street light fixture, the Stela Square, mounted on a tall, slender, light-colored pole. The fixture has a dark, angular head with multiple circular LED modules. Below the fixture, a blue rectangular panel displays the product name and configuration options.

Stela Square

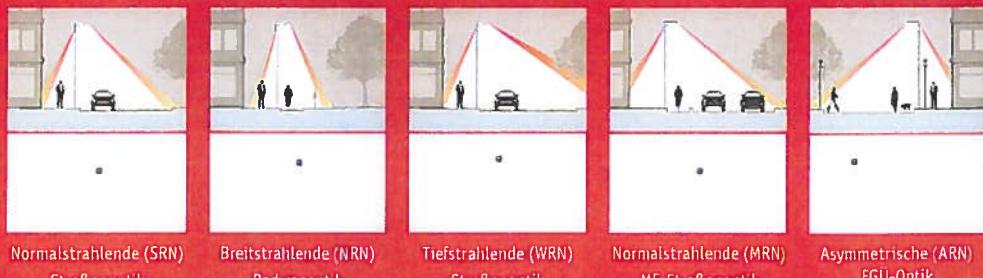
10 LEDs 14 LEDs 18 LEDs

Eine kompakte Mastaufsatzleuchte mit bis zu 18 LEDs, ideal für geringere Lichtpunkthöhen und Beleuchtungsklassen: in Wohngebieten, in der Nähe von Gebäuden, auf Plätzen, in Parks und in Fußgängerzonen.



Verglichen mit einer modernen konventionellen Beleuchtung bietet die Stela Square bis zu 50 % geringere Energiekosten und CO₂-Emissionen.
, VT UND FOLOMROEF, PTUOGS SF-FMI I JF-FVU UNWAMFD TFM

' S4UFNB4RVBFFS NMD F%3&\$5' □ EJOTFOPQJLFO



Normalstrahlende (SRN)
Straßenoptik

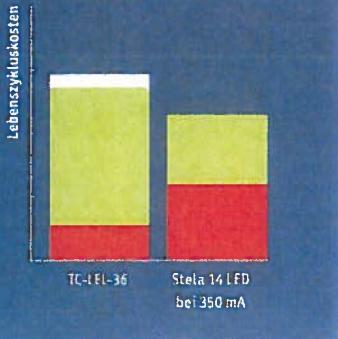
Breitstrahlende (NRN)
Radwegoptik

Tiefstrahlende (WRN)
Straßenoptik

Normalstrahlende (MRN)
ME-Straßenoptik

Asymmetrische (ARN)
FGÜ-Optik

Vergleich der Lebenszykluskosten:
Stela Square 14 LED vs. TC-LEI-36



Stela Square - Typische Werte bei 350 und 700 mA*

■ Lampenwechselkosten
■ Energieverbrauch
■ Anschaffung & Installation

LEDS	350 mA				700 mA			
	LUMEN**	PSYS***	Lm/W	LEBENS-DAUER****	LUMEN**	PSYS***	Lm/W	LEBENS-DAUER****

* Werte gelten für eine durchschnittliche Umgebungstemperatur von 20–25 °C (bei Außenbetrieb).

** Lumen bei Standardtemperatur. Angaben gelten für die Lichtfarbe Tagelichtweiß. Für neutralweißes Licht verringern sich die Werte um 12 %.

*** PSys = Systemleistung (LIP + Treiber).

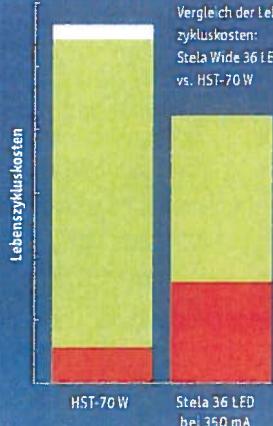
**** 100.000 h bei mindestens 85 % des angegebenen Lichtstroms verbliebt nach 100.000 Betriebsstunden.

● ● ● ● ●
 ● ● ● ● ●
 S T E L A
 ● ● ● ● ●

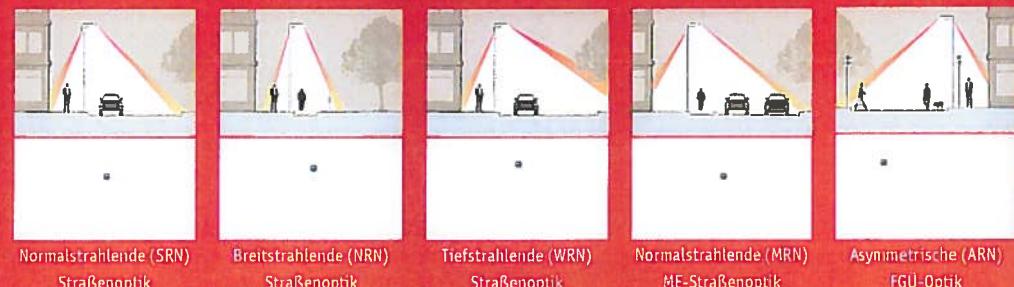
Verglichen mit einer modernen konventionellen Beleuchtung bietet die Stela Wide bis zu 50 % geringere Energiekosten und CO₂-Emissionen.
 VT UND FGU-Optik, PFLUGS SFHMI + JF-FVD UND MFD TM



Vergleich der Lebenszykluskosten:
 Stela Wide 36 LED
 vs. HST-70 W



SAUNB8 JEFFS NMD F%3&\$5' JOTFOPQJLFO



Impfenwechselkosten
 Energieverbrauch
 Anschaffung & Installation

Stela Wide - Typische Werte bei 350 und 700 mA*

LEDS	350 mA				700 mA			
	LUMEN**	PSYS***	Lm/W	LEBENS-DAUER****	LUMEN**	PSYS***	Lm/W	LEBENS-DAUER****

* Daten wurden für eine typische Umgebungstemperatur von 20–25 °C (bei Außenbetrieb).
 ** Daten bei Betriebstemperatur 20–25 °C gelten für die Lichtfarbe Tagessichtzeit. Für neutralweiße LFD-Variationen um den Wert um 30 K zu warmen/bleich 25 %.
 *** PSys = Systemleistung (LED + Optik).
 **** 100.000 h/185 ° mindestens 50 % des ursprünglichen Lichtstroms verbleibt nach 100.000 Betriebsstunden.



PRODUKTDÄHLN



127-XXXX

PRODUKTARTEN



127-XXXX

RIEL

ABMESSUNG

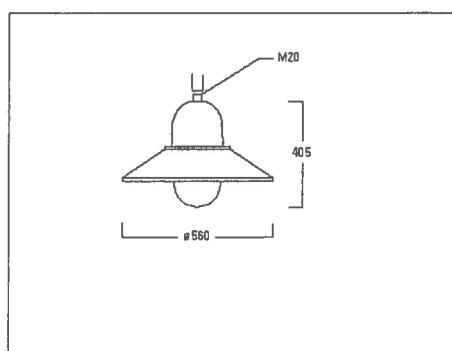
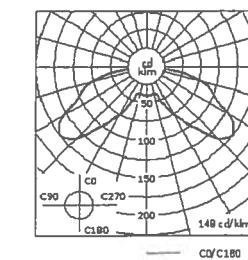


Abb. Opale Abdeckung

EFFEKTE BILDUNG



PRODUKTSUMMUNG

127-XXXX ALP530 FT LED

symmetrisch diffus streuend

LED 16/20W – 4000 K

2000 lm

EVG

PRODUKTDÄHLN
IP55, SKI. IK10. Korrosionsbeständiger Aluminiumguss, PCS beschichtete Edelstahlschrauben. 5CE Korrosionsschutz. Silikondichtung. Witterungs- und UV-beständige klare Polycarbonat Abdeckung. Diffusor, symmetrisch diffus streuend. Einfacher Ein- und Ausbau der LED Platine.
Empfohlene Masthöhe, je nach Leistung, 3,0 - 4,5 m, zugehörige Ausleger sind separat zu bestellen.

TECHNIK DÄHLN

LED

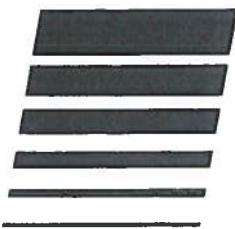
- 16 Stück mit 4000K

Silikondichtung

- Witterungbeständig
- Alterungsbeständig

Gewicht

- ca. 6 kg



Dekorative Außenleuchte
Nadja III LED

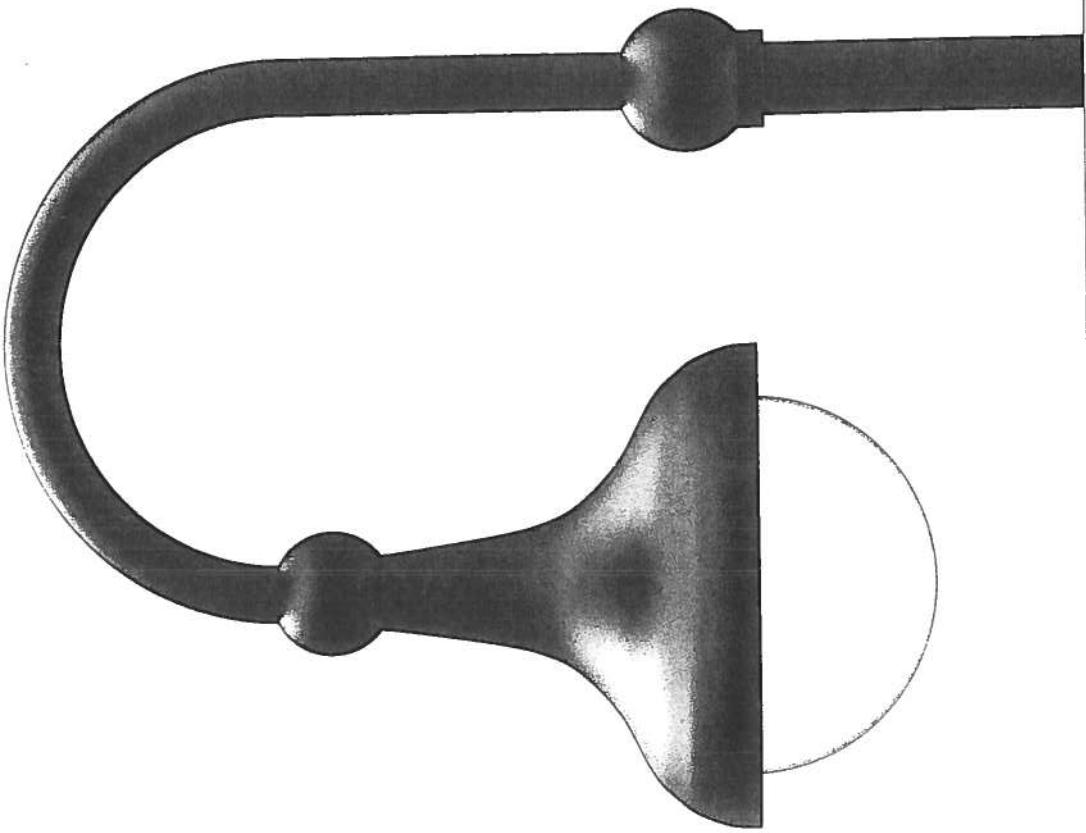
**LEIPZIGER
LEUCHTEN**



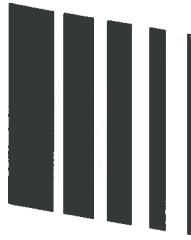
Krostitz

NADJA I/1 LED

NADJA III/1 LED



Spannung:	220V – 240V / 50Hz – 60Hz
Schutzart:	IP 65
Schutzklasse:	I bzw. II
empf. Lichtpunktthöhe:	3,00m – 7,00m
Leuchtmittel:	inkl. 1 leucht auswechselbarem LED LLM Modul: 20W/1.800lm/3.000K bzw. 18W/1.800lm/4.000K, 34W/3.000lm/3.000K bzw. 33W/3.000lm/4.000K, 3.000K warmweiß oder 4.000K neutralweiß
Farbtemperatur:	50.000 Stunden für minimale Wartungskosten aufgrund exzellentem Wärmemanagements
Lebensdauer der LED:	Treiber mit integrierter „Constant Light Output“ (CLO) Funktion zur Konstanthaltung des Lichtstroms über die gesamte Nutzlebensdauer gegen Mehrpreis Dimmung mit oder ohne Steuerleitung (modul-abhängig) bzw. CLEVER LIGHT
LED Betriebsgerät:	computer-optimierter Reflektor aus geglättetem und eloxiertem Reinstaliuminium für LLM Module breitstrahlend
Lichtsteuerung:	aus Aluminium, inkl. Mastbogen aus Edelstahl, pulverbeschichtet in RAL- oder DB-Farbe
optisches System:	Polycarbonat klar oder geperlt, schlagfest, UV-stabilisiert mit Hilfe einer Steckkupplung
Abdeckung:	NADJA I/1 LED für Mastzopf Ø 76mm; NADJA III/1 LED für Mastzopf Ø 60mm bzw. Ø 76mm
Anschluss:	separat zu bestellen
Montage:	
Mast:	
voltage:	220V – 240V / 50Hz – 60Hz
protection degree:	IP 65
protection class:	I or II
mounting height:	3,00m – 7,00m
lamp:	incl. 1 LED LLM module, simply replaceable: 20W/1.800lm/3.000K or 18W/1.800lm/4.000K, 34W/3.000lm/3.000K or 33W/3.000lm/4.000K 3.000K warm white or 4.000K neutral white
colour temperature:	50.000 hours for minimum maintenance costs due to an excellent thermal management
LED life expectancy:	driver with integrated „Constant Light Output“ (CLO) function, in order to keep the luminous flux the same over the whole life time at extra cost dimming with or without control wire (depending on the module) or CLEVER LIGHT
LED gear:	computer-optimised reflector made of highest grade aluminium, polished and anodised for LLM modules
light control:	wide beam made of aluminium, incl. stainless steel bracket, powder coated in RAL or DB colour
optical system:	polycarbonate, clear or clear frosted, impact resistant, UV-stabilised
light distribution:	via a mains connection plug within the base
luminarie head:	NADJA I/1 LED for post top entry Ø 76mm; NADJA III/1 LED Ø 60mm or Ø 76mm
glazing:	to be ordered separately
wiring:	
installation:	
column:	



LEIPZIGER
LEUCHTEN

Dekorative Außenleuchte
Nora I LED



Tel: +49 (0)341 / 24 56 13 0
Fax: +49 (0)341 / 24 56 13 99
info@leipziger-leuchten.com
www.leipziger-leuchten.com